

Musica di Guerra e Musica di Pace



Raffaella Lee
Sugiko Chinen
Luca A.M.Colombo



Concerto in presenza e streaming
MusicaPoesia
sabato 28 maggio 2022 ore 19:00
Fondazione Luciana Matalon



in copertina:

“C’était ma robe”

tecnica mista su pianoforte

1979

Luciana Matalon



Programma

Echi del Romanticismo e dolcezze della Belle Epoque

Francesco Paolo Tosti

Due liriche per canto e pianoforte

- Sogno
- Tristezza

Francesco Cilea

Brano per pianoforte a quattro mani

- Amour Joyeux

Vincenzo Bellini

Aria dall'opera Il Pirata

- Col sorriso d'innocenza

L'Europa entra in Guerra

Claude Debussy

- Berceuse heroique per pianoforte
- Noël des enfants qui n'ont plus de maison
(per canto e pianoforte)

Maurice Ravel

- Trois beaux oiseux du paradis
(per canto e pianoforte)
- Pavane pour une infante défunte
(per pianoforte)

L'inutile strage

Johann Sebastian Bach

Aria dalla Passione secondo Matteo

- Aus liebe will main Heiland sterben

Ottorino Respighi

- No, non è morto il figlio tuo

(per pianoforte)

Un nuovo spirito vitale

Francis Poulenc

- Sonata per pianoforte a quattro mani

Due canzoni napoletane per canto e pianoforte

Falvo - Fusco

- Dicitincello vuje

Ernesto de Curtis

- Non ti scordar di me



Raffaella Lee

Raffaella Lee è nata a Seul, Corea del Sud ed ha cominciato a studiare pianoforte dall'età di 5 anni. Ha conseguito il Diploma presso la scuola artistica-musicale SunHwa a Seul, Corea del Sud ed ha compiuto gli studi di Canto presso la Scuola Musicale di Milano con la Soprano Carla Vannini. Successivamente si è laureata in Canto presso il Conservatorio di Musica "Giuseppe Verdi di Milano sotto la guida della Sig.ra Anna Maria Castiglioni. Si è perfezionata negli studi con la Soprano Wilma Colla a Parma, con il Maestro Diego Crovetti a Milano e con il Tenore David Rendal a Londra. Sempre presso il Conservatorio di Milano ha conseguito il Tirocinio di Canto Lirico (biennio specialistico per la formazione di docenti) sotto la guida del Maestro Stefano Ginevra. Ha frequentato numerosi Corsi ed Accademie di Canto e Interpretazione scenica tra cui spicca l'Accademia Superiore di Musica San Carlino di Brescia sotto il Maestro Sem Cerritelli. È Docente di Canto lirico e Tecnica vocale alla Scuola Musicale di Corbetta (MI), presso l'Associazione Amici della Musica "A.Fanciosti" a Villa Pagani. Si esibisce in concerti in varie città Europee collaborando con il Corpo Filarmonico "G. Donizetti", La Corale Stefanese, il Corpo Musicale Sedriane, il Festival Internazionale in omaggio a Maria Callas a Sirmione ed il Reale Gran Ballo Delle Debuttanti di Milano dal 2014. Ha pubblicato il CD "Il mio pianto in una danza". In Corea si esibisce in un recital al Teatro Sejong Center Chamber Hall a Seoul accompagnata dall'Orchestra New Seoul Philharmonic con il direttore Diego Crovetti ed a Londra in un Concerto di Gala accompagnata dall'Orchestra Thames Philharmonic diretta da Byung-yun George Yu.

Sugiko Chinen e Luca A.M. Colombo

Sugiko Chinen e Luca A.M.Colombo hanno fondato il loro duo in occasione di un concerto a Milano nel 1995 e da lì hanno iniziato un'intensa attività concertistica che li ha portati a tenere concerti in tutta Europa (Italia, Francia, Spagna, Austria, Polonia, Norvegia, Repubblica Ceca) ed in Giappone, prendendo parte a stagioni concertistiche e festival internazionali.

Provenendo da paesi e culture così diverse come l'Italia ed il Giappone, hanno sviluppato una sensibilità unica ed originale nel pianoforte a quattro mani apprezzata tanto dal pubblico che dalla critica; l'accurato e meticoloso studio della partitura porta Luca A. M. Colombo & Sugiko Chinen ad una comprensione profonda della musica che si traduce in un suono sempre cantante, un fraseggio libero ma rigoroso ed una gamma di sonorità che va dal pianissimo al fortissimo di ispirazione orchestrale: la ricchezza della tavolozza timbrica, l'eleganza del fraseggio e la delicatezza delle sfumature sono proprio le caratteristiche peculiari del loro stile pianistico.

Dopo anni dedicati all'interpretazione della musica italiana e francese per il pianoforte a quattro mani del XIX e XX secolo (Casella, Respighi, Busoni, Debussy, Ravel, Fauré e Satie), Luca A. M. Colombo & Sugiko Chinen hanno esteso il loro repertorio a classicismo viennese (Mozart e Schubert e Czerny), al romanticismo nord-europeo (Schumann e Grieg) fino ai grandi compositori della seconda metà del novecento (Poulenc, Rota, Nakada e Piazzolla). Tuttavia il loro repertorio non ha mai assunto caratteristiche enciclopediche, limitandosi ai più grandi capolavori di ogni compositore che hanno affrontato.

NATALE DEI BAMBINI CHE NON HANNO PIÙ CASA

Noi non abbiamo più casa!

I nemici hanno preso tutto, tutto, tutto, anche il nostro lettino!

Ci hanno bruciato la scuola e anche il maestro.

Hanno bruciato la chiesa e il signor Gesù Cristo
e il povero vecchio che non ce l'ha fatta a scappare!

Non abbiamo più casa!

I nemici hanno preso tutto, tutto, tutto, anche il nostro lettino!

Certo, papà è andato in guerra,

e la povera mamma è morta

prima d'aver visto tutto questo.

Che cosa faremo?

Natale! Bel Natale! Non andare da loro,

non andare mai più da loro,

puniscili!

Vendica i bambini francesi!

I bambini belgi, i bambini serbi e anche i bambini polacchi!

Se ce ne scordiamo, perdonaci.

Natale! Natale! E, soprattutto, niente giocattoli,

fa' in modo di ridarci il pane quotidiano.

Non abbiamo più casa!

I nemici hanno preso tutto, tutto, tutto, anche il nostro lettino!

Ci hanno bruciato la scuola e anche il maestro.

Hanno bruciato la chiesa e il signor Gesù Cristo

e il povero vecchio che non ce l'ha fatta a scappare!

Natale! Ascoltaci, noi non abbiamo più gli zoccoli:

Ma dona la vittoria ai bambini francesi!

TRE SPLENDIDI UCCELLI BELLI DEL PARADISO

Tre splendidi uccelli del Paradiso
(il mio amico è andato alla guerra)
tre splendidi uccelli del Paradiso
sono passati di qua.

Il primo era più blu del cielo,
(il mio amico è andato alla guerra)
il secondo era del colore della neve,
il terzo rosso vermiglio.

“Splendidi uccellini del Paradiso,
(il mio amico è andato alla guerra)
splendidi uccellini del Paradiso,
che cosa portate qui?”

“Io porto uno sguardo color del cielo
(il tuo amico è andato alla guerra).”
“E io, sulla bella fronte color della
neve,
devo posare un bacio ancora più
puro.”

“Uccello vermiglio del Paradiso,
(il mio amico è andato alla guerra)
uccello vermiglio del Paradiso,
che cosa mi porti?”

“Un bel cuore tutto rosso sangue
(il tuo amico è andato alla guerra)”
“Ah! Sento il mio cuore che gela...
portate anche questo con voi.”

I prossimi appuntamenti di MusicaPoesia

sabato 18 giugno 2022 alle ore 18:00

Ryukyu - Echi dall'arcipelago di Okinawa



Rieko Oonaka, soprano

Anna Grazia Anzelmo, flauto

Sugiko Chinen e Luca A.M.Colombo, pianoforte



Notturmo
Associazione Culturale Musicale di Milano

in collaborazione con



Fondazione Luciana Matalon

e

Bonilauri Films

Si ringrazia per il sostegno e la collaborazione



